

Lev

Chapter 5

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

እኔ ወይም	ገጽ አየ	እኔ ወይም	ገጽ ምስክር	ገጽ -እና-እሱ	ገጽ መሐላዬ	ገጽ ድምፅ	ገጽ -እና-ሰማ	ገጽ ጋጢአት-ሠራ	ገጽ ምክንያቱም	ገጽ -እና-ነፍስ	1
	H7200		H5707	H1931	H0423		H8085	H2398		H5315	
						ገጽ በደል	ገጽ -እና-አሳሳ	ገጽ -እና-አሳሳ	ገጽ አል	ገጽ ከ	ገጽ አወቀ
						H5771	H5375	H5046	H3808		H3045

ማንም ሰው የሚያምለውን ቃል ቢሰማ፣ ምስክር ሆኖም አንድ ነገር አይቶ እንደ ሆነ ወይም አውቆ እንደ ሆነ ባይናገር፣ ጋጢአት መሥራቱ ነውና በደሉ ይሸከማል።

እኔ ወይም	ገጽ ርኩስ	ገጽ አውራ	ገጽ -በ-carcass-of	ገጽ ወይም	ገጽ ርኩስ	ገጽ ቃል	ገጽ -በ-ሁሉ	ገጽ ነካ	ገጽ ያ	ገጽ ነፍስ	ገጽ ወይም	2
	H2931		H5038		H2931	H1697	H3605	H5060		H5315		
ገጽ -ከ--ከ	ገጽ -እና-እሱ-ነው-hidden	ገጽ ርኩስ	ገጽ ትል	ገጽ -በ-carcass-of	ገጽ ወይም	ገጽ ርኩስ	ገጽ -እና-በ-እስላም	ገጽ -በ-carcass-of	ገጽ -በ-carcass-of	ገጽ -በ-carcass-of		
	H5956		H2931	H8318	H5038		H2931	H0929	H5038			
							ገጽ -እና-እሱ-ነው-guilty	ገጽ ርኩስ	ገጽ -እና-እሱ			
							H0816	H2931	H1931			

ማንም ሰው ሳይታወቀው ርኩስ ነገር ቢነካ፣ የረከሰም አውራ በድን፣ ወይም የረከሰ ከብት በድን፣ ወይም የረከሰ የተንቀሳቀሰ እንሰሳ በድን ቢሆን፣ እርሱም ርኩስ ቢሆን ነገር በታወቀው ጊዜ በደል ይሆንበታል።

ገጽ ረከሰ	ገጽ ያ	ገጽ የእሱ-uncleanness	ገጽ -ለ-ሁሉ	ገጽ ሰው	ገጽ -በ-uncleanness-of	ገጽ ነካ	ገጽ ምክንያቱም	ገጽ ወይም	3
		H2932	H3605	H0120	H2932	H5060			
				ገጽ አወቀ	ገጽ -እና-እሱ	ገጽ -ከ--ከ	ገጽ -እና-እሱ-ነው-hidden	ገጽ -በ-እሱ	
				H0816	H3045	H1931	H5956		

ወይም ርኩሱን ሳይታወቅ ርኩስ ሰው ቢነካ፣ በማንም ርኩስ ሲረከብ፣ ነገር በታወቀው ጊዜ በደል ይሆንበታል።

ገጽ -ለ-ሁሉ	ገጽ -እና-ጠቀመ	ገጽ ወይም	ገጽ -	ገጽ -ከ--እና-ቋንቋ	ገጽ to-ተናገር-rashly	ገጽ ማለ	ገጽ ምክንያቱም	ገጽ ነፍስ	ገጽ ወይም	4
H3605	H3190			H8193	H0981	H7650		H5315		
		ገጽ አወቀ	ገጽ -እና-እሱ	ገጽ -ከ--ከ	ገጽ -እና-እሱ-ነው-hidden	ገጽ -ከ-መሐላዬ	ገጽ -ያ-ሰው	ገጽ እሱ-speaks-rashly	ገጽ ያ	
		H3045	H1931	H5956	H7621	H0120	H0981			
						ገጽ እነዚህ	ገጽ -ለ-አንድ	ገጽ -እና-እሱ-ነው-guilty		
						H0428	H0259	H0816		

ማንም ሰው ሳይታወቅ ክፍሉን ወይም መልካምን ያደርግ ዘንድ ሳይሰብ በከንፈሩ ተናገሮ ቢሆን፣ ሳይሰብ የማለው ስለ ማንም ነገር ቢሆን፣ በታወቀው ጊዜ ከዚህ ነገር በአንድ በደል ይሆናል።

ገጽ -በ--በ-ላይ	ገጽ ጋጢአት-ሠራ	ገጽ የ	ገጽ -እና-አመሰግናለሁ	ገጽ እነዚህ	ገጽ -ለ-አንድ	ገጽ እሱ-ነው-guilty	ገጽ ምክንያቱም	ገጽ -እና-ሆነች	5
	H2398		H3034	H0428	H0259	H0816		H1961	

ከእነዚህ ነገሮች በአንዲቱ በደለኛ ሲሆን፣ የሠራውን ኃጢአት ይናዘዛል።

מִן	נִקְבָּה	אֲשֶׁר	אֲשֶׁר	הַיְהִי	אֲשֶׁר	וְהָיָה	6
-h	-እና-ሴት	ኃጢአት-ሠራ	ያ	-ለ-እግዚአብሔር	የበደል	-እና-መጣ	
	H5347	H2398		H3068	H0817	H0853	H0935

הַיְהִי	עָלֵיו	וְכִפֹּר	לְחַטָּאת	עוֹשֵׂים	שְׁעֵי	אֲשֶׁר	כְּשֶׁבַה	הַצֵּן
-ያ-ካህን	-ለ--በ-ለይ	-እና-hፈረ	-ለ-የኃጢአት	ፍየሎች	a-ሴት-ፍየል-of	ወይም	a-ewe-ጠባብ	-ያ-በግ
H3548				H5795	H8166		H3776	H6629

ጠባብ-የኃጢአት
-h-የኃጢአት

ስለ ሠራው ኃጢአት ለእግዚአብሔር የበደል መሥዋዕት ያመጣል፤ እርሱም ከመንጋው የበግ ወይም የፍየል እንስስ ለኃጢአት መሥዋዕት ይሆናል፤ ካህኑም ስለ ኃጢአቱ ያስተሰርደላታል።

אֲשֶׁר	אֲשֶׁר	אֲשֶׁר	וְהָיָה	שֶׁ	כִּי	וְיָדוּ	תִּנְיֶע	לֹא	וְאִם	7
ኃጢአት-ሠራ	ያ	የበደል	(-እና-መጣ)	በግ	enough-ምክንያቱም	እጁ	ነካ	አል	-እና-h	
H2398		H0817	H0853	H0935	H7716	H1767	H3027	H5060	H3808	

וְאִם	וְהָיָה	אֲשֶׁר	לְחַטָּאת	וְיָדוּ	בְּנֵי	אֲשֶׁר	תִּרְיֶם	שְׁתֵּי
-እና-h	-ለ-እግዚአብሔር	አንድ	-ለ-የኃጢአት	ሆኑ	ፊሎች	ወይም	-እና-Hረመርግ	ሁለት
	H3068	H0259	H0259	H3123	H8147		H8449	H8147

ሁለት
-ለ-የሚቃጠል

ስለ ሠራው ኃጢአት ለበደል መሥዋዕት ጠባብን ለማምጣት ገንዘቡ ያልበቃ እንደ ሆነ፣ ሁለት ዋናዎች ወይም ሁለት የርግብ ግልገሎች፣ አንዱን ለኃጢአት መሥዋዕት ሁለተኛውንም ለሚቃጠል መሥዋዕት፣ ለእግዚአብሔር ያቀርባል።

וְהָיָה	אֲשֶׁר	לְחַטָּאת	אֲשֶׁר	וְהִקְרִיב	הַכֹּהֵן	אֶל-	אִתָּם	וְהָיָה	8
-እና-መጣ	ያ	-ለ-የኃጢአት	ያ	(-እና-አቀረበ)	-ያ-ካህን	-ወደ	እሱን	-እና-መጣ	
H0935				H0853	H7126	H3548	H0413	H0853	H0935

וּמִלֶּק	אֲשֶׁר	עָרְפֹן	וְלֹא	וּבְדִיל:
(-እና-እሱ-shall-wring-off)	ራሱ	opposite	-እና-አይ	-እና-ለየ
H0853	H4454	H4136	H3808	H0914

ወደ ካህኑም ያመጣቸዋል፤ እርሱም አስቀድሞ ለኃጢአት መሥዋዕት የሆነውን ያቀርባል፣ ራሱንም ከአንገቱ ይቆለም፣ ነገር ግን አይቆርጠውም።

וְהָיָה	מִדָּם	הַחֹטֵא	עַל-	קִיר	הַמִּזְבֵּחַ	וְהִנְשָׂא	בְּיָדָם	9
-እና-እሱ-shall-ርፍ	-h-ደም	-የ-የኃጢአት	-በ	wall-of	-የ-መሥዋዕያ	-እና-አቀረ	ደም	
H1818	H1818	H1818		H7023	H4196	H7604	H1818	

וּמִצָּה	אֲשֶׁר	הַמִּזְבֵּחַ	הָיָה
እሱ-shall-ይሁን-drained	-ወደ	-የ-መሥዋዕያ	እሱ
H4680	H0413	H4196	H1931

ከኃጢአቱም መሥዋዕት ደም በመሠዋዕት ግድግዳ ላይ ይረጩዋል፤ የተረፈውም ደም ከመሠዋዕት በታች ይጠፋል፤ እርሱ የኃጢአት መሥዋዕት ነው።

וְהָיָה	וְהָיָה	הַכֹּהֵן	עָלֵיו	וְכִפֹּר	כְּמִשְׁפָּט	עֲלֶיהָ	יַעֲשֶׂה	וְהָיָה	10
-እና-መጣ	-እና-መጣ	-ያ-ካህን	-ለ--በ-ለይ	-እና-hፈረ	ፍርድ	የሚቃጠል	አደረገ	-ያ-ሁለተኛ	
H0853	H0853	H3548			H4941		H8145	H0853	

אֲשֶׁר	וְהָיָה	אֲשֶׁר
ኃጢአት-ሠራ	-እና-ይቅር-አለ	አለ
H2398	H5545	

እንደ ሥርዓቱም ሁለተኛውን ለሚቃጠል መሥዋዕት ያዘጋጃል። ካህኑም ስለ ሠራው ኃጢአት ያስተሰርደላታል፣ እርሱም ይቅር ይባላል።

11
 וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה בְּיָדְךָ אֶת-הַבְּרִיחַ וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ
 -እና-መጣ ርግብ ልጆች -ለ-ሁለት ወይም -እና-ዘረመርግ -ለ-ሁለት እጁ -እና-ደረሳቸው አል -እና-ከ
[H0935](#) [H3123](#) [H8147](#) [H8449](#) [H8147](#) [H3027](#) [H5381](#) [H3808](#)

וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ
 አስቀመጠ አል -ለ-የኃጢአት ቅቤ-ዳቄት -ያ-ephah አስረኛ ኃጢአት-ሠራ የ -የ-ቅርብን ትላል()
[H3808](#) [H5560](#) [H0374](#) [H6224](#) [H2398](#) [H0853](#)

וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ
 አሱ ኃጢአት ምክንያቱም ክብር-አሰፍን frankincense -ለይ-አሰ ሰጠ -እና-አይ ዘይት -ለይ-አሰ
[H1931](#) [H3828](#) [H5414](#) [H3808](#) [H8081](#)

ሁለት ዋናዎች ወይም ሁለት የርግብ ግልገሎች ለማምጣት ገንዘቡ ያልበቃ እንደ ሆነ፣ ስለ ሠራው ኃጢአት የአፍ መስፈሪያ አሥረኛ ክፍል መልካም ዳቄት ለኃጢአት መሥዋዕት ያቀርባል፤ የኃጢአት መሥዋዕት ነውና ዘይት አያሰጥም፤ ዕጣንም አይጨምርበትም።

12
 וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ
 አሱ አሰፍን -ለ-አሰ-shall-ውሰድ-a-handful -ያ-ካህን -ወይ -እና-መጣ
[H0853](#) [H7062](#) [H4393](#) [H3548](#) [H7061](#) [H3548](#) [H0413](#) [H0935](#)

וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ
 አሱ ኃጢአት አግዚአብሔር የአሰት -በ -በ-መስዋዕትያ -እና-አቃጠለ የአሰ-memorial-portion
[H1931](#) [H3068](#) [H0801](#) [H4196](#) [H0234](#)

ወደ ካህኑም ያመጣል፤ ካህኑም መታሰቢያው ይሆን ዘንድ ከእርሱ እፍኝ ሙሉ ይውሰድ፤ ለአግዚአብሔርም በአሰት በተቃጠለው ቀርባን ላይ በመሠዋዕት ላይ ያቃጠለል፤ እርሱም የኃጢአት መሥዋዕት ነው።

13
 וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ
 -እና-ደቅር-አለ አዘህ -ከ-አንድ ኃጢአት-ሠራ ያ -የ ኃጢአት -ለይ -የ-ካህን -ለ--በ-ለይ -እና-ከፈረ
[H5545](#) [H0428](#) [H0259](#) [H2398](#) [H3548](#)

וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ
 ስ :ክንቅጥጥ፡፡ የአህል -ለ--የ-ካህን -እና-ሆነች -ለ-አሱ
[H4503](#) [H3548](#) [H1961](#)

ካህኑም ከእነዚያ በአንዳቸው ስለ ሠራው ኃጢአት ያስተሰርደለታል፤ እርሱም ይቅር ይባላል። የተረፈውም እንደ እህል ቀርባን ለካህኑ ይሆናል።

14
 וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ
 ሲሉ ሙሴ -ወይ አግዚአብሔር -እና-ተናገረ
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

አግዚአብሔርም ሙሴን እንዲህ ሲል ተናገረው።

15
 וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ
 -ከ-ቅዱስ in-error -እና-ኃጢአት-ሠራ an-unfaithfulness እሱ-acts-unfaithfully ምክንያቱም ነፍስ
[H6944](#) [H7684](#) [H2398](#) [H4604](#) [H4603](#) [H5315](#)

וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ
 -በ-ግምት -ያ-በግ -ከ ጸሎ-ነቀፋ አሁራ-በግ -ለ-አግዚአብሔር የበደል -አሰ-መጣ አግዚአብሔር
[H6187](#) [H6629](#) [H8549](#) [H3068](#) [H0817](#) [H0853](#) [H0935](#) [H3068](#)

וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ וְהִבִּיאַתְּ יְהוָה אֶת-הַבְּרִיחַ
 -ለ-የበደል -ያ-ቅዱስ -በ-ሰቅል ሰቅል -አሰ-መጣ
[H0817](#) [H6944](#) [H8255](#) [H8255](#) [H3701](#)

ማናቸውም ሰው ቢበድል፣ ሳያውቅም ለአግዚአብሔር በተቀደሰው በማናቸውም ነገር ኃጢአትን ቢሠራ፣ ለበደል መሥዋዕት ለአግዚአብሔር ከመገንጠል ነውና የሌለበትን አውራ በግ ያቀርባል፤ እንደ ግምገማ ለመጠን በብር ሰቅል እንደ መቅደሱ ሰቅል ሚዛን ለበደል መሥዋዕት ያቀርባል።

16
 וְיִי אֱסוּ יְיָ יִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה
 -ለይ-እሷ -እና-ጨመረ አምስተኛ -በ በ (አጥ) ከፈለ -ያ-ቅዱስ -ከ ጋጢአት-ሠራ ? -በ በ (አጥ) -ለይ-እሷ
[H3254](#) [H2549](#) [H0853](#) [H6944](#) [H2398](#) [H0853](#)

וְיִי אֱסוּ יְיָ יִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה
 -እና-ይቅር-አለ -ያ-የበደል -ከ-አውራ-በግ -ለ--በ-ለይ ከፈረ -እና--ያ-ካህን -ለ--ያ-ካህን አሱን -እና-ሰጠ
[H5545](#) [H0817](#) [H3548](#) [H3548](#) [H0853](#) [H5414](#)

פ : וְ
 ו -ለ-አሱ

በተቀደሰ ነገር ላይ ስለ ሠራው ጋጢአት ዕዳ ይከፍላል። አምስተኛውንም እጅ ይጨምርበታል። ለካህናትም ይሰጠዋል። ካህናትም በበደል መሥዋዕት አውራ በግ ያስተሰርደላታል። እርሱም ይቅር ይባላል።

17
 וְיִי אֱסוּ יְיָ יִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה
 አል ያ አግዚአብሔር ትእዛዝ -ከ-ሁሉ አንድ -እና-አደረገ ጋጢአት-ሠራ ምክንያቱም ነፍስ -እና-ከ
[H3808](#) [H3068](#) [H4687](#) [H3605](#) [H0259](#) [H2398](#) [H5315](#)

וְיִי אֱסוּ יְיָ יִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה
 : עוֹנֵי וְיִי אֱסוּ יְיָ יִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה
 በደል -እና-አሳዛ -እና-አሱ-ነው-guilty አወቀ -እና-አይ አደረገ
[H5771](#) [H5375](#) [H0816](#) [H3045](#) [H3808](#)

ማናቸውም ሰው ጋጢአት ቢሠራ፣ እግዚአብሔርም። አትሥሩ ካላቸው ትእዛዙን አንዲቱን ቢተላለፍ፣ ባያውቅም፣ ያ ሰው በደለኛ ነው። ጋጢአቱንም ይሸከማል።

18
 וְיִי אֱסוּ יְיָ יִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה
 -እና-ከፈረ -ያ-ካህን -ወደ -ለ-የበደል -በ-ግምት -ያ-በግ -ከ ያለ-ነቀፋ አውራ-በግ -እና-መጣ
[H3548](#) [H0413](#) [H0817](#) [H6187](#) [H6629](#) [H8549](#) [H0935](#)

וְיִי אֱסוּ יְיָ יִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה
 : וְ -ለ-አሱ -እና-ይቅር-አለ አወቀ አል -እና-አሱ -እና-አሱ-erred ያ የአሱ-error -ለይ -ያ-ካህን -ለ--በ-ለይ
[H5545](#) [H3045](#) [H3808](#) [H1931](#) [H7683](#) [H7684](#) [H3548](#)

ነውና የሌለበትን አውራ በግ ከመገንጠል ለበደል መሥዋዕት እንደ ግምገማህ መጠን ወደ ካህናት ያመጣል፤ ካህናትም ሳያውቅ ስለ ሳተው ስሕተት ያስተሰርደላታል። እርሱም ይቅር ይባላል።

פ : לְיִהוּדָה וְיִי אֱסוּ יְיָ יִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה
 ו -ለ-እግዚአብሔር እሱ-ነበረ-guilty በእርግጥ-guilty አሱ የበደል
[H3068](#) [H0816](#) [H0816](#) [H1931](#) [H0817](#)

እርሱም የበደል መሥዋዕት ነው፤ በእውነት በእግዚአብሔር ፊት በደለኛ ነው።